

Uitgave
in de Nederlandse taal

Mededelingen en bekendmakingen

<u>Nummer</u>	Inhoud	Bladzijde
	I <i>Mededelingen</i>	
	Commissie	
2001/C 368/01	Wisselkoersen van de euro	1
2001/C 368/02	Steunmaatregelen van de Staten — Duitsland — Steunmaatregel C 86/01 (ex N 334/01) — Steun ten behoeve van Infineon Technologies SC 300 GmbH & Co. KG — Uitnodiging overeenkomstig artikel 88, lid 2, van het EG-Verdrag opmerkingen te maken ⁽¹⁾	2
2001/C 368/03	Mededeling van de Commissie aan de lidstaten — Multisectorale kaderregeling betreffende regionale steun voor grote investeringsprojecten — Kaderregeling voor steunmaatregelen in de sector synthetische vezels — Communautaire kaderregeling inzake staatssteun aan de automobiellindustrie ⁽¹⁾	10
2001/C 368/04	Voorafgaande aanmelding van een concentratie (Zaak COMP/M.2668 — Endesa Energía/ Spinveste/Ecocicloendesa Energía) — Zaak die in aanmerking kan komen voor een vereenvoudigde procedure ⁽¹⁾	11
2001/C 368/05	Verklaring van geen bezwaar tegen een aangemelde concentratie (Zaak COMP/M.2507 — Xchange/BAE Systems/Procur) ⁽¹⁾	12
2001/C 368/06	Verklaring van geen bezwaar tegen een aangemelde concentratie (Zaak COMP/M.2577 — GE Capital/Heller Financial) ⁽¹⁾	12
2001/C 368/07	Bekendmaking van de Commissie inzake overeenkomsten van geringe betekenis die de mededinging niet merkbaar beperken in de zin van artikel 81, lid 1, van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap (de minimis) ⁽¹⁾	13

II *Vorbereidende besluiten*

.....

<u>Nummer</u>	Inhoud (vervolg)	Bladzijde
	III <i>Bekendmakingen</i>	
	Commissie	
2001/C 368/08	Uitnodiging tot het indienen van voorstellen uitgeschreven door de Europese Commissie, voor maatregelen in de ontwikkelingslanden in cofinanciering met de Europese Ontwikkelings NGO's	16
2001/C 368/09	MEDIA Plus (2001-2005) — Uitvoering van het programma ter aanmoediging van de ontwikkeling, de distributie en de promotie van Europese audiovisuele werken — Oproep tot het indienen van voorstellen 80/2001 — Steun aan de uitzending van Europese audiovisuele werken op televisie	18
2001/C 368/10	MEDIA Plus (2001-2005) — Uitvoering van het programma ter aanmoediging van de ontwikkeling, de distributie en de promotie van Europese audiovisuele werken — Aankondiging van oproep tot het indienen van voorstellen DG EAC/31/01 — Ondersteuning van de ontwikkeling van productieprojecten — „Slate funding 2 nd stage”	19
2001/C 368/11	MEDIA Plus (2001-2005) — Uitvoering van het programma ter aanmoediging van de ontwikkeling, de distributie en de promotie van Europese audiovisuele werken — Aankondiging van oproep tot het indienen van voorstellen 89/2001 — Steun aan de transnationale distributie van Europese films — „Automatische” steunregeling	20

I

(Mededelingen)

COMMISSIE

Wisselkoersen van de euro ⁽¹⁾**21 december 2001**

(2001/C 368/01)

1 euro	=	7,4404	Deense kroon
	=	9,5065	Zweedse kroon
	=	0,6176	Pond sterling
	=	0,8943	US-dollar
	=	1,4145	Canadese dollar
	=	115,88	Japanse yen
	=	1,4642	Zwitserse frank
	=	7,987	Noorse kroon
	=	90,88	IJslandse kroon ⁽²⁾
	=	1,7649	Australische dollar
	=	2,1621	Nieuw-Zeelandse dollar
	=	11,134	Zuid-Afrikaanse rand ⁽²⁾

⁽¹⁾ Bron: door de Europese Centrale Bank gepubliceerde referentiekursen.

⁽²⁾ Bron: Commissie.

STEUNMAATREGELEN VAN DE STATEN — DUITSLAND

Steunmaatregel C 86/01 (ex N 334/01) — Steun ten behoeve van Infineon Technologies SC 300 GmbH & Co. KG

Uitnodiging overeenkomstig artikel 88, lid 2, van het EG-Verdrag opmerkingen te maken

(2001/C 368/02)

(Voor de EER relevante tekst)

De Commissie heeft Duitsland bij schrijven van 28 november 2001, die na deze samenvatting in de authentieke taal is weergegeven, in kennis gesteld van haar besluit tot inleiding van de procedure van artikel 88, lid 2, van het EG-Verdrag ten aanzien van de bovengenoemde steunmaatregel.

Belanghebbenden kunnen hun opmerkingen over de betrokken steunmaatregelen ten aanzien waarvan de Commissie de procedure inleidt maken door deze binnen een maand vanaf de datum van bekendmaking van deze samenvatting te zenden aan:

Europese Commissie
Directoraat-generaal Concurrentie
Directoraat H
Wetstraat 200
B-1049 Brussel
Fax (32-2) 296 98 16.

Deze opmerkingen zullen ter kennis van de Bondsrepubliek Duitsland worden gebracht. Een belanghebbende die opmerkingen maakt, kan, met opgave van redenen, schriftelijk verzoeken om vertrouwelijke behandeling van zijn identiteit.

SAMENVATTING

Procedure

Op 22 mei 2001 heeft Duitsland zijn voornemen medegedeeld om in het kader van de multisectorale kaderregeling betreffende regionale steun voor grote investeringsprojecten (hierna: „de multisectorale kaderregeling”) steun toe te kennen aan Infineon Technologies SC 300 GmbH & Co. KG voor het bouwen van een nieuwe fabriek voor de productie van DRAM's. De Commissie verzocht om aanvullende informatie, die door de Duitse regering werd verstrekt op 3 juli 2001, 5 juli 2001, 24 september 2001 en 22 oktober 2001. Op 22 november 2001 deed Duitsland aan de Commissie een laatste brief toekomen.

Beschrijving

De begunstigde van de steun, Infineon Technologies SC 300 GmbH & Co. KG („SC 300”), werd opgericht in februari 1998 en is een 87 %-dochteronderneming van Infineon Technologies AG, München („Infineon”). Infineon zelf werd op de beurs geïntroduceerd in maart 2000 en is een „spin-off” van Siemens AG, waarin de halfgeleideractiviteiten van die onderneming zijn ondergebracht.

Het project wordt uitgevoerd in Dresden, Saksen, een gebied als bedoeld in artikel 87, lid 3, onder a). De maximaal toegestane

steunintensiteit voor grote ondernemingen bedraagt 28 % bruto.

Het project omvat de bouw van productiefaciliteiten voor DRAM's (Dynamic Random Access Memory) met een lijnbreedte van 0,14 µm of minder op basis van wafers van 300 mm. Het zal de eerste productielijn voor DRAM's op wafers van 300 mm ter wereld zijn. Duitsland beklemtoont dat Infineon de enige Europese producent van DRAM's is. De totale productie zal volgens de initiatiefnemers uiteindelijk 5 000 wsw (wafer starts per week) bedragen. Behalve de productielijn zal SC 300 een experimentele en ontwikkelingslijn in bedrijf houden met de faciliteiten die reeds aanwezig zijn in de fabriek van SC 300.

Het vervaardigde product zijn DRAM's met een opslagcapaciteit van 512 megabit en meer. Deze DRAM's zullen geleidelijk die met een capaciteit van 256 megabit en minder vervangen. De recent ontwikkelde 300 mm-technologie verhoogt de productiviteit en vermindert de productiekosten.

Duitsland voert aan dat het project 1 300 vaste arbeidsplaatsen zal opleveren en 400 arbeidsplaatsen in stand zal houden. Daarenboven voert Duitsland aan dat 1 030 indirecte arbeidsplaatsen zullen worden geschapen in de regio. De totale investeringskosten zullen 1 106 miljoen EUR bedragen en komen in hun geheel in aanmerking voor steun.

De voorgenomen steun bestaat uit investeringssteun in de vorm van een niet-terugvorderbare subsidie van 88,073 miljoen EUR (172,255 miljoen DEM), die wordt toegekend in het kader van het 29e kaderplan van gemeenschappelijk belang „Verbetering van de regionale economische structuren”, en een investeringspremie van 128,850 miljoen EUR (252 miljoen DEM), die wordt toegekend op grond van de investeringspremiwet van 1999. Daarenboven wordt een garantie van 80 % verleend voor een lening van 450 miljoen EUR (880 miljoen DEM). De steunintensiteit van een garantie aan een onderneming die niet in moeilijkheden verkeert bedraagt 0,5 %, zodat het steunbedrag van de garantie overeenkomt met 1,8 miljoen EUR (3,52 miljoen DEM). De totale steun bedraagt 218,718 miljoen EUR (427,775 miljoen DEM), hetgeen overeenkomt met 19,8 % van de in aanmerking komende investeringskosten.

Beoordeling

Voorlopige beoordeling op grond van artikel 87, lid 3, onder a), van het EG-Verdrag

De steun werd verleend ten behoeve van een nieuwe investering in een steungebied in de zin van artikel 87, lid 3, onder a), van het EG-Verdrag en dient te worden beoordeeld als regionale steun.

Er is voldaan aan de drie cumulatieve criteria van de multisectorale kaderregeling voor de aanmelding van de steun.

De drie specifieke correctiecoëfficiënten die moeten worden toegepast om de maximaal toegestane steunintensiteit (R) te berekenen, zijn op grond van de beschikbare informatie als volgt vastgesteld:

Factor mededinging (T)

Geoordeeld wordt dat de relevante productmarkt wordt gevormd door de markt voor DRAM's. De relevante geografische markt omvat de hele wereld.

Volgens de door Duitsland verstrekte gegevens was het gemiddelde jaarlijkse groeipercentage van het zichtbare verbruik op de betrokken markt in de jaren 1995-2000 negatief (-7,1 % per jaar). De Duitse autoriteiten houden staande dat de markt voor DRAM's wordt gekenmerkt door sterke schommelingen en dat de vooruitzichten voor de periode 2001 tot en met 2004 een sterke stijging te zien geven, met een gemiddeld jaarlijks groeipercentage van 22,9 %. Op dit ogenblik beschikt de Commissie niet over betrouwbare informatie om met zekerheid de precieze kenmerken van de markt te kunnen bepalen met het oog op het vaststellen van de juiste factor mededinging.

Factor kapitaal/arbeid

Bij een investering van 1 106 miljoen EUR (2 164 miljoen DEM) die leidt tot het scheppen c.q. in stand houden van 1 700 arbeidsplaatsen, bedraagt de verhouding kapitaal/arbeid 650 588 EUR per arbeidsplaats. Bijgevolg zou een factor kapi-

taal/arbeid van 0,8 moeten worden toegepast. De Commissie twijfelt er echter aan of alle 1 700 rechtstreekse banen waarover Duitsland het heeft in aanmerking kunnen worden genomen, met name banen in onderzoek- en ontwikkelingsactiviteiten die niet rechtstreeks met het project te maken lijken te hebben. Het exacte aantal van dit soort banen is niet bekend. Voorshands kan derhalve niet worden uitgesloten dat het aantal rechtstreekse arbeidsplaatsen dat in aanmerking kan worden genomen, kleiner zal uitvallen en minder zal bedragen dan de benedendremmel voor de toepassing van een factor kapitaal/arbeid van 0,8.

Factor regionale gevolgen

Volgens Duitsland worden de indirecte arbeidsplaatsen die uit de investering zullen voortvloeien geraamd op 1 030, in hoofdzaak in verband met de levering van materialen. Naar verwachting zouden 600 banen worden geschapen door de bouw van een nieuwe fabriek door [...] (*), die siliconewafers van 300 mm zal leveren aan SC 300. In zijn brief van 16 juli 2001 heeft Duitsland uitgelegd dat het ten gevolge van de huidige economische situatie op de markt voor halfgeleiders niet zeker is of en wanneer dit project zal worden gerealiseerd. Voorts beweert Duitsland dat de oprichting van een nieuwe onderneming voor het regenereren van testschijven van 300 mm 100 indirecte arbeidsplaatsen zou opleveren. Over dit project werden geen nadere gegevens verstrekt.

De Commissie gaat er derhalve voorshands, op grond van de door de Duitse autoriteiten tot dusver verstrekte informatie, van uit dat de arbeidsplaatsen in verband met het project van [...] (*) en die in verband met het project voor het regenereren van testschijven van 300 mm niet in aanmerking kunnen worden genomen.

Maximaal toegestane steun

Gelet op het vorenstaande twijfelt de Commissie er voorshands en op grond van de informatie waarover zij beschikt, aan of het bedrag van 427,775 miljoen DEM (218,718 miljoen EUR), hetgeen neerkomt op een steunintensiteit van 19,8 % bruto, in overeenstemming is met de maximaal toegestane steunintensiteit berekend op basis van de multisectorale kaderregeling.

Voorlopige beoordeling op grond van artikel 87, lid 3, onder b), van het EG-Verdrag

Duitsland voert aan dat het project op grond van artikel 87, lid 3, onder b), van het EG-Verdrag verenigbaar moet worden verklaard met de gemeenschappelijke markt. Volgens Duitsland is de DRAM-technologie gesteund met Europese middelen en zou het contraproductief zijn de toepassing van die technologie in Europa niet ten volle te ondersteunen.

De Commissie heeft de volgende vier criteria vastgesteld, waaraan moet zijn voldaan, wil een steunmaatregel verenigbaar worden verklaard op grond van artikel 87, lid 3, onder b), van het EG-Verdrag:

(*) Vertrouwelijke informatie.

- de steun moet een project bevorderen, waarbij „bevorderen” duidt op een actie die bijdraagt tot de verwezenlijking van het project;
- het moet gaan om een specifiek, concreet en welomschreven project;
- het project moet zowel kwantitatief als kwalitatief — maar vooral kwalitatief — van belang zijn;
- het project moet „van gemeenschappelijk Europees belang” zijn en als zodanig de gehele Gemeenschap ten goede komen.

Duitsland heeft niet voldoende informatie verstrekt om de Commissie in staat te stellen te beoordelen of aan de genoemde criteria is voldaan. De Commissie merkt voorts op dat deze bepaling slechts zeer zelden wordt toegepast en bijna uitsluitend op O & O-projecten. Een ruimere toepassing van deze bepaling is slechts denkbaar mits dit uitvoerig wordt gemotiveerd. De Commissie betwijfelt dan ook of de onderhavige steun voldoet aan de criteria om verenigbaar te worden verklaard.

TEKST VAN DE BRIEF

„Die Kommission teilt Deutschland mit, dass sie nach Prüfung der von den deutschen Behörden über die vorerwähnte Beihilfe übermittelten Angaben beschlossen hat, das Verfahren nach Artikel 88 Absatz 2 EG-Vertrag einzuleiten.

1. VERFAHREN

- (1) Deutschland teilte der Kommission mit Schreiben vom 22. Mai 2001, Eingangsvermerk vom 28. Mai 2001 (A/34912), seine Absicht mit, der Infineon Technologies

SC 300 GmbH & Co. KG eine Investitionsbeihilfe gemäß dem multisektoralen Regionalbeihilferahmen für große Investitionsvorhaben ⁽¹⁾ (im Folgenden: multisektoraler Regionalbeihilferahmen) zu gewähren. Das Beihilfevorhaben wurde unter der Nummer N 334/01 eingetragen.

- (2) Die Kommission bestätigte mit Schreiben vom 13. Juni 2001 (D/52365) den Erhalt des Schreibens, teilte Deutschland mit, dass die Anmeldung als unvollständig erachtet wird, und stellte ergänzende Fragen. Mit Schreiben vom 18. Juni 2001 (D/52463) wurde um weitere Auskünfte ersucht. Deutschland übermittelte Informationen mit Schreiben vom 3. Juli 2001, Eingangsvermerk vom 5. Juli 2001 (A/35358), und vom 16. Juli 2001, Eingangsvermerk vom 17. Juli 2001 (A/35792). Am 17. August 2001 fand eine Besprechung mit Vertretern der deutschen Behörden statt. Mit Schreiben vom 30. August 2001 (D/53554) forderte die Kommission Deutschland auf, die Bestimmungen über die nachträgliche Kontrolle in der Anmeldung zu ergänzen. Mit Schreiben vom 19. September 2001 (D/53827) wurde Deutschland daran erinnert, dass es ergänzende Angaben vorlegen sollte. Deutschland übermittelte mit Schreiben vom 24. September 2001, Eingangsvermerk vom 25. September 2001 (A/37455), unvollständige Informationen. Mit Schreiben vom 1. Oktober 2001 (D/54027) bestätigte die Kommission den Erhalt und wies Deutschland darauf hin, dass die Anmeldung noch immer als unvollständig erachtet wurde. Deutschland übermittelte mit Schreiben vom 22. Oktober 2001, Eingangsvermerk vom 23. Oktober 2001 (A/38272), ergänzende Angaben. Mit Schreiben vom 26. Oktober 2001 (D/54438) teilte die Kommission Deutschland mit, dass die Anmeldung als unvollständig erachtet wird und innerhalb von zwei Monaten ab dem Tag der Eintragung des Briefes mit den vollständigen Angaben eine abschließende Entscheidung getroffen wird.

- (3) Am 22. November 2001 übermittelte Deutschland ein endgültiges Schreiben, in welchem Deutschland darlegt, dass die Beihilfe nach Artikel 87 Absatz 3 Buchstabe b) EG-Vertrags als mit dem Gemeinsamen Markt vereinbar anzusehen seien.

⁽¹⁾ ABl. C 107 vom 7.4.1998, S. 7.

2. BESCHREIBUNG DER BEIHILFE

2.1 Beihilfeempfänger

- (4) Der Beihilfeempfänger, die Infineon Technologies SC 300 GmbH & Co. KG (im Folgenden: SC 300), wurde im Februar 1998 gegründet und ist eine 87%ige Tochtergesellschaft der Infineon Technologies AG (im Folgenden: Infineon) in München. Die Infineon selbst, die im März 2000 an die Börse ging, ist ein ausgegliedertes Unternehmen der Siemens AG und umfasst deren Halbleitergeschäft. Der restliche Anteil an der SC 300 befindet sich im Eigentum einer anderen privaten Gesellschaft mit beschränkter Haftung (4 %, die über die SC 300 Beteiligungs GmbH in Stuttgart von der M+W Zander Facility Engineering GmbH kontrolliert werden) und einer Gesellschaft mit beschränkter Haftung, die vom Freistaat Sachsen und der Stadt Leipzig kontrolliert wird (9 % — Leipziger Messe GmbH). Das Kerngeschäft der Infineon sind Halbleiter. Deutschland betont, dass die Infineon das einzige europäische Unternehmen auf diesem Markt ist.
- (5) Deutschland übermittelte die folgenden Daten über den Umsatz und den Personalstand der Infineon in den Jahren 1998 bis 2000:

	Weltweit		EWR		Deutschland	
	Umsatz (Mrd. EUR)	Mitarbeiter	Umsatz (Mrd. EUR)	Mitarbeiter	Umsatz (Mrd. EUR)	Mitarbeiter
1997/1998	3,175	21 816	1,816	14 401	1,078	11 237
1998/1999	4,237	24 541	2,444	15 543	1,241	12 352
1999/2000	7,283	27 210	3,259	16 603	1,612	13 522

- (6) Infineon verzeichnete 1997/98 einen Verlust von 775 Mio. EUR und 1998/1999 sowie 1999/2000 Gewinne von 61 Mio. EUR bzw. 1 126 Mio. EUR.

2.2 Das Vorhaben

- (7) Standort des Investitionsvorhabens ist Dresden im Freistaat Sachsen, einem Fördergebiet im Sinne von Artikel 87 Absatz 3 Buchstabe a) EG-Vertrag.
- (8) Es betrifft die Errichtung von Anlagen für die Herstellung von dynamischen Halbleiterspeichern (Dynamic Random Access Memory — DRAM) mit Strukturbreiten von höchstens 0,14 µm auf 300-mm-Siliziumscheiben, die auch als „Wafer“ bezeichnet werden. Dies wird die weltweit erste Fertigungslinie für (Speicher-)Chips auf 300-mm-Wafern sein. Neben der Fertigungslinie wird die SC 300 mit den in ihrem Werk bereits vorhandenen Anlagen auch eine Pilot- und Entwicklungslinie betreiben.
- (9) Das Projekt läuft im April 2000 an und soll bis Ende 2003 abgeschlossen sein ⁽²⁾. Den Angaben zufolge wird die volle Kapazität letztlich 5 000 Wafer pro Woche erreichen. Für das Projekt sind zwei Ausbaustufen vorgesehen. Spätestens Ende 2001 wird die Hochvolumenfertigung aufgenommen, die noch deutlich unter der Endausbaukapazität liegen wird. In einer zweiten Ausbaustufe, die bis ungefähr Anfang 2003 dauert, wird die Produktionskapazität auf das maximale Niveau angehoben. Dieser stufenweise Ausbau ist den Angaben zufolge die wirtschaftlich tragfähigste Lösung, da sich insbesondere die künftige Massenfertigung dieser neuen Technologie noch in Entwicklung befindet.
- (10) Erzeugt werden DRAM mit einer Speicherkapazität von mindestens 512 Megabit. Diese DRAM werden nach und nach Speicherbausteine mit einer Kapazität von maximal 256 Megabit ersetzen. Infineon stellt diese DRAM mit niedrigerer Kapazität derzeit in Dresden, in den USA und in Taiwan her.
- (11) Der Schritt von der Verwendung von 200-mm-Wafern zu 300-mm-Wafern für die Erzeugung von Chips bedeutet, dass die Anzahl der Chips je Wafer (d. h. die Produktivität) ungefähr um das 2,5-fache ansteigen wird. Dadurch rechnet man wiederum mit einem Sinken der Herstellungskosten je Chip um 30 %—40 %. Darüber hinaus erlaubt die niedrigere Strukturbreite eine geringere Mindestgröße für die einzelnen Elemente, was kleinere und billigere Computerkomponenten ermöglicht.

- (12) Die Projektkosten können folgendermaßen aufgeschlüsselt werden:

⁽²⁾ Es scheint wahrscheinlich, dass es zu Verzögerungen kommen wird.

Punkt	Insgesamt		Beihilfefähig	
	Mio. DEM	Mio. EUR	Mio. DEM	Mio. EUR
Grundstücke	[..] (*)	[..]	[..]	[..]
Gebäude	[..]	[..]	[..]	[..]
Anlagen, Maschinen	[..]	[..]	[..]	[..]
Immaterielle Vermögenswerte	[..]	[..]	[..]	[..]
Sonstiges	[..]	[..]	[..]	[..]
Insgesamt	2 164	1 106	2 164	1 106

(*) Betriebsgeheimnis.

- (13) Durch das neue Projekt wird der weltweite Marktanteil von Infineon bei DRAM von 8 % im Jahr 1999 auf 10 % im Jahr 2003 ansteigen und im Bereich der Halbleiter von 3,5 % im Jahr 1999 auf 3,7 % im Jahr 2003 zunehmen.
- (14) Laut Deutschland werden durch die Investitionen 1 300 unbefristete Arbeitsplätze geschaffen und 400 unbefristete Arbeitsplätze erhalten. Es wird erwartet, dass das Projekt indirekt zur Schaffung von 1 030 Arbeitsplätzen im eigentlichen und in einem angrenzenden Fördergebiet führt.

2.3 Beihilfemaßnahmen

- (15) Das Beihilfevorhaben umfasst eine Investitionsbeihilfe in Form eines nicht rückzahlbaren Zuschusses in Höhe von 172,255 Mio. DEM (88,073 Mio. EUR), der gemäß dem von der Kommission genehmigten 29. Rahmenplan der Gemeinschaftsaufgabe „Verbesserung der regionalen Wirtschaftsstruktur“ gewährt werden soll. Eine Investitionszulage in Höhe von 252 Mio. DEM (128,85 Mio. EUR) soll auf der Grundlage des von der Kommission genehmigten Investitionszulagengesetzes 1999 ⁽³⁾ gewährt werden. Ferner wird eine 80%ige Bürgschaft für einen Kredit in Höhe von 880 Mio. DEM (450 Mio. EUR), die also 704 Mio. DEM abdeckt, im Rahmen einer genehmigten Beihilferegelung ⁽⁴⁾ übernommen. Die Beihilfeintensität ei-

⁽³⁾ Investitionszulagengesetz, C 72/98 (ex N 702/97), SG(98) D/12438 vom 30.12.1998 und SG(2001) D/28651 vom 2.3.2001.

⁽⁴⁾ Programm für unmittelbare Bürgschaften des Bundes und der Länder in den neuen Bundesländern und Berlin Ost, N 297/91, SG(91) D/1344 vom 15.7.1991 sowie E 24/95, SG(96) D/5500 vom 18.6.1996 und SG(98) D/54570 vom 11.11.1998.

ner Bürgerschaft für ein Unternehmen, das sich nicht in Schwierigkeiten befindet, beträgt 0,5 %, sodass der Barwert der Bürgerschaft 3,52 Mio. DEM (1,8 Mio. EUR) ausmachen wird. Die gesamte Beihilfe für den Begünstigten beläuft sich auf 427,775 Mio. DEM (218,178 Mio. EUR), was 19,8 % der beihilfefähigen Investitionskosten entspricht. Der nicht rückzahlbare Zuschuss wird nur für die erste Ausbaustufe des Projekts gewährt.

3. VORLÄUFIGE WÜRDIGUNG

3.1 Vorläufige Würdigung nach Artikel 87 Absatz 3 Buchstabe a) EG-Vertrag

(16) Die Beihilfe wurde für eine neue Investition in einem Fördergebiet gemäß Artikel 87 Absatz 3 Buchstabe a) EG-Vertrag gewährt und ist als Regionalbeihilfe zu würdigen.

3.1.1 Anmeldepflicht

(17) Die beabsichtigte Beihilfe beträgt 427,775 Mio. DEM (218,718 Mio. EUR). Da sie somit über dem Schwellenwert von 50 Mio. EUR liegt, ist das Vorhaben gemäß dem multisektoralen Regionalbeihilferahmen anmeldepflichtig und muss entsprechend geprüft werden.

(18) Vor der Würdigung des Beihilfevorhabens ist im multisektoralen Regionalbeihilferahmen die Ermittlung des relevanten Marktes vorgesehen.

3.1.2 Relevanter Markt

(19) Der für die Ermittlung des Marktanteils relevante Produktmarkt umfasst das Produkt des Investitionsvorhabens und gegebenenfalls die Erzeugnisse, die vom Verbraucher oder Hersteller als Ersatzprodukte angesehen werden.

(20) Im vorliegenden Fall betrifft die Investition die Erzeugung von DRAM. Diese fallen unter die Klasse 32.10 der NACE-Nomenklatur, die die Herstellung von elektronischen Bauelementen umfasst. Bei den DRAM handelt es sich um Halbleiter zur Speicherung binärer Daten. Halbleiter gehören zu den elektronischen Bauelementen. DRAM sind der gebräuchlichste Typ von Halbleiterspeichern. Ihre größten Anwendungsbereiche sind PC und kostengünstige Produktionen.

(21) DRAM können nach ihrer Speicherkapazität (d. h. der Datenmenge, die auf den Chips gespeichert werden kann) eingeteilt werden. Diese Kapazität hängt von der Chipgeneration ab. Das Produkt unterliegt einem raschen technologischen Wandel, sodass alle drei bis vier Jahre eine neue Generation auf den Markt kommt. DRAM können auch nach ihrem Anwendungszweck oder der Art des Enderzeugnisses, in das sie eingebaut werden, unterschieden werden.

(22) Es gibt auch andere Typen von Chips, wie zum Beispiel SRAM (Static Random Access Memories), EPROM (Electrically Programmable Read Only Memories), Flash-Speicher und ASIC (Application Specific Integrated Circuits). Im Allgemeinen erfüllen diese andere Funktionen als

DRAM und können nicht als Ersatzprodukte betrachtet werden.

(23) DRAM sind Handelsware mit genormten Spezifikationen. Aus der Sicht der Nachfrageseite stehen den Kunden daher gleichartige DRAM von verschiedenen Herstellern auf der ganzen Welt zur Verfügung. Neue DRAM-Generationen stehen im Wettbewerb mit älteren. Die Entscheidung eines Kunden für einen spezifischen Typ hängt vom Verhältnis der Kosten zur Leistung und der Funktion des DRAM im Endprodukt ab.

(24) Aus der Sicht der Angebotsseite können Hersteller DRAM mit unterschiedlicher Funktion mit denselben Produktionsanlagen erzeugen, da die verwendeten Technologien ähnlich sind. Die Umstellung zwischen verschiedenen Generationen von DRAM ist jedoch innerhalb einer bestimmten Anlage im Allgemeinen nicht leicht.

(25) Aus diesen Gründen wird vorgeschlagen, den Markt für DRAM als den relevanten Produktmarkt⁽⁵⁾ zu betrachten. Für diesen Markt gibt es keine eigene Klasse in der NACE.

(26) Hinsichtlich des relevanten geografischen Marktes kann festgehalten werden, dass die DRAM weltweit nach gleichen Spezifikationen und Marketingkonzepten gehandelt werden. Die Transportkosten sind niedrig, und es bestehen keine strukturellen Hindernisse für den Marktzugang. Deshalb wird der Weltmarkt als der relevante geografische Markt betrachtet.

3.1.3 Vorläufige Beurteilung nach dem multisektoralen Regionalbeihilferahmen

(27) Gemäß dem multisektoralen Regionalbeihilferahmen muss die Kommission zur Festsetzung der zulässigen Beihilfehöchstintensität für ein angemeldetes Beihilfevorhaben zunächst die höchstzulässige Beihilfeintensität (Beihilfeobergrenze für Regionalbeihilfen) ermitteln, die ein Unternehmen in dem betreffenden Fördergebiet nach der zum Anmeldezeitpunkt gültigen Regionalbeihilferegelung in Anspruch nehmen kann.

(28) Bei der höchstzulässigen Bruttobeihilfeintensität für das Gebiet, in dem SC 300 seinen Sitz hat, gibt es zwei Sätze für Großunternehmen, nämlich 28 % und 35 %. Die höchstzulässige Bruttobeihilfeintensität von 35 % wird nur angewandt, wenn die folgenden spezifischen Bedingungen kumulativ erfüllt sind: Auf Antrag eines Landes und mit Zustimmung des Unterausschusses des Planungsausschusses können in begründeten Ausnahmefällen strukturell besonders effizienten Maßnahmen für Regionen, die dem internationalen Standortwettbewerb ausgesetzt sind, höhere Fördersätze gewährt werden⁽⁶⁾.

(29) Deutschland machte keine Angaben dazu, ob diese Bedingungen erfüllt sind. Da Infineon als Großunternehmen zu betrachten ist, geht die Kommission derzeit davon aus, dass die höchstzulässige Bruttobeihilfeintensität (R) im vorliegenden Fall 28 % beträgt. Somit stellt die Kommission fest, dass die geplante Bruttobeihilfeintensität von 19,8 % unter der zulässigen Obergrenze für ein Großunternehmen in dieser Region liegt.

⁽⁵⁾ Diese Abgrenzung des relevanten Produktmarktes wurde von der Kommission auch im Fall JV.44, Hitachi/Nec, unter den Randnummern 14—20 angewandt (Entscheidung vom 3.5.2000).

⁽⁶⁾ ABl. C 340 vom 27.11.1999.

(30) Anschließend berichtigte die Kommission den Prozentsatz von 28 % um die Werte, die sich aus drei spezifischen Bewertungsfaktoren — nämlich dem Wettbewerbsfaktor (T), dem Faktor „Verhältnis Kapitaleinsatz — Arbeitsplätze“ (I) und dem Faktor „Regionale Auswirkungen“ (M) — ergeben, um die höchstzulässige Beihilfeintensität für das fragliche Vorhaben zu ermitteln.

Wettbewerbsfaktor (T)

(31) Die Kommission stellt fest, dass der Marktanteil von SC 300 und Infineon unter 40 % des relevanten Marktes liegt und diesen Wert aufgrund der neuen Investition auch nicht überschreiten wird. Infineon hatte 1999 einen Anteil von 8 % am DRAM-Markt. Nach Abschluss des Projekts im Jahr 2003 soll der Anteil von Infineon und SC 300 auf 10 % steigen.

(32) Die Genehmigung einer Beihilfe an Unternehmen in Sektoren mit struktureller Überkapazität birgt besondere Gefahren einer Wettbewerbsverfälschung. Jede Kapazitätserweiterung, die nicht durch eine Kapazitätskürzung an anderer Stelle ausgeglichen wird, wird das Problem der strukturellen Überkapazität verschärfen. Der (Teil-)Sektor wird nach der niedrigsten Stufe der NACE-Klassifizierung bestimmt. Gemäß Ziffer 3.4 des multisektoralen Regionalbeihilferahmens wird die Kommission, wenn ausreichende

(34) Da der Weltmarkt der relevante geografische Markt ist, legte Deutschland folgende Zahlen über den weltweiten sichtbaren Verbrauch von DRAM im Zeitraum 1995—2000 vor, die auf den Daten eines unabhängigen Forschungsinstituts ⁽⁷⁾ beruhen:

	1995	1996	1997	1998	1999	2000	Mittlere Jahreszuwachsrate
Wert (Mrd. EUR)	41,793	25,528	19,952	14,028	20,713	28,907	- 7,1 %

(35) Laut diesen Zahlen betrug die mittlere Jahreszuwachsrate des sichtbaren Verbrauchs in den Jahren 1995—2000 - 7,1 %. In den fünf Jahren davor, d. h. von 1994 bis 1999, war die mittlere Jahreszuwachsrate des sichtbaren DRAM-Verbrauchs mit -3,1 % ebenfalls negativ.

(36) Darüber hinaus übermittelte Deutschland die folgende Prognose für die künftige Entwicklung des DRAM-Marktes, die von einem unabhängigen Forschungsinstitut ⁽⁸⁾ stammt:

	2001	2002	2003	2004	Mittlere Jahreszuwachsrate
Wert (Mrd. EUR)	14,194	17,001	22,926	26,374	22,9 %

(37) Die deutschen Behörden verweisen darauf, dass der DRAM-Markt von starken Schwankungen, insbesondere hinsichtlich der Preise, gekennzeichnet ist und Vorausagen für die Jahre 2001—2004 einen ausgeprägten Aufwärtstrend mit einer mittleren Jahreszuwachsrate von 22,9 % zeigen.

(38) Auf der Grundlage der vorhandenen Informationen verfügt die Kommission derzeit über keine zuverlässigen An-

Angaben zur Kapazitätsauslastung fehlen, zunächst prüfen, ob die Investition in einem schrumpfenden Markt erfolgt. Ein Markt gilt als schrumpfend, wenn die mittlere Jahreszuwachsrate des sichtbaren Verbrauchs des fraglichen Produkts in den letzten fünf Jahren mindestens 10 % unter dem Jahresdurchschnitt des gesamten verarbeitenden Gewerbes im EWR liegt, solange nicht ein starker Aufwärtstrend bei der relativen Zuwachsrate der Nachfrage nach dem Produkt vorliegt. Der Markt gilt als absolut schrumpfend, wenn die mittlere Jahreszuwachsrate des sichtbaren Verbrauchs über die letzten fünf Jahre negativ ist.

(33) Die niedrigste NACE-Stufe für die Herstellung von DRAM ist die Klasse 32.10, die alle Arten von elektronischen Bauelementen umfasst. Deutschland legte Zahlen über die Kapazität zur Erzeugung von DRAM vor und behauptete, dass die Kapazitäten beinahe zur Gänze ausgelastet sind (zwischen 95 % und 100 % in den letzten fünf Jahren). Da diese Angaben nicht der niedrigsten verfügbaren Stufe der NACE entsprechen und DRAM nur einen kleinen Teil dieser NACE-Klasse darstellen, stützt sich die Kommission gemäß Ziffer 3.4 des multisektoralen Regionalbeihilferahmens bei der Bewertung des Wettbewerbsfaktors auf den sichtbaren Verbrauch und prüft, ob die Investition in einem schrumpfenden Markt erfolgt.

gaben, um die genauen Merkmale des Marktes festzustellen und so den genauen Wettbewerbsfaktor anzusetzen.

Faktor „Verhältnis Kapitaleinsatz — Arbeitsplätze“ (I)

(39) Für sehr kapitalintensive Projekte sieht der multisektorale Regionalbeihilferahmen den Faktor „Verhältnis Kapitaleinsatz — Arbeitsplätze“ vor, durch den die Anpassung der höchstzulässigen Beihilfeintensität zugunsten von Projekten angestrebt wird, die effektiv und besser dazu beitragen, die Arbeitslosigkeit durch die Schaffung einer relativ höheren Anzahl neuer Arbeitsplätze bzw. durch die Erhaltung bestehender Arbeitsplätze zu verringern. Dieser Bewertungsfaktor berücksichtigt auch wettbewerbswidrige Auswirkungen der Beihilfe auf den Preis des Endprodukts.

(40) Der multisektorale Regionalbeihilferahmen legt ausdrücklich fest, dass erhaltene Arbeitsplätze nur berücksichtigt werden, soweit sie nachweislich unmittelbar mit der geplanten Investition zusammenhängen, eine umfangreiche Umschulung erfordern und beim Anlaufen des neuen Projekts entfallen würden.

(41) Im vorliegenden Fall werden 1 300 Arbeitsplätze geschaffen und 400 erhalten. Sie werden folgendermaßen aufgeteilt werden:

⁽⁷⁾ VLSI Research Inc.

⁽⁸⁾ Prognose von WSTS vom Frühling 2001.

	Erhaltene Arbeitsplätze	Neue Arbeitsplätze	Insgesamt
Management	9	1	10
Geschäftsführung	11	28	39
Produktionskontrolle	9	12	21
Produktionspersonal	177	584	761
Wartung im Produktionsbereich	64	204	268
Verfahrensingenieure	62	87	149
Prozessentwicklung	35	64	99
Automatisierung/IT/CIM	18	32	50
Anlagen		59	59
Technologie, Qualität, Produktkonzeption	15	90	105
Technologieentwicklung		102	102
Umweltschutz		6	6
Logistik		31	31
Summe	400	1 300	1 700

- (42) Die erhaltenen Arbeitsplätze betreffen die bereits bestehende Pilot- und Entwicklungslinie von SC 300. Wenn das neue Projekt nicht durchgeführt wird, würde laut Deutschland SC 300 seine Aktivitäten nicht fortsetzen, die Ausrüstung würde verkauft und die Arbeitsplätze gingen verloren. Folglich hängen die erhaltenen Arbeitsplätze direkt mit dem vorliegenden Projekt zusammen. Die Kommission entnimmt den Angaben, dass ein großer Teil dieser Arbeitsplätze mit Forschungs- und Entwicklungsaktivitäten für die laufende Produktentwicklung verbunden sind.
- (43) Das Verhältnis Kapitaleinsatz — Arbeitsplätze ist beträchtlich niedriger als bei anderen Projekten im Halbleitersektor. Deutschland zufolge ist dies zum Teil auf die Integration von technischen Aktivitäten und Arbeitsplätzen im Bereich Forschung und Entwicklung zurückzuführen. Die genaue Anzahl dieser Arbeitsplätze ist nicht bekannt. Die Kommission bezweifelt derzeit, dass alle direkten Arbeitsplätze bei der Berechnung des Faktors „Verhältnis Kapitaleinsatz — Arbeitsplätze“ berücksichtigt werden können. Dies gilt insbesondere für die Arbeitsplätze im Bereich Forschung und Entwicklung, da sie nicht direkt mit dem Projekt zusammenzuhängen scheinen.
- (44) Die Investitionskosten betragen 2,164 Mrd. DEM (1,106 Mrd. EUR). Wenn alle 1 700 direkten Arbeitsplätze berücksichtigt werden, dann entspricht der Faktor „Verhältnis Kapitaleinsatz — Arbeitsplätze“ dem Wert 650 588 EUR je Arbeitsplatz und kann somit auf 0,8 angesetzt werden. Derzeit kann allerdings, wie oben erläutert, nicht ausgeschlossen werden, dass die Anzahl der anrechenbaren direkten Arbeitsplätze herabgesetzt wird und unter den Wert 1 581 fällt, der die Untergrenze für die Anwendung eines Faktors „Verhältnis Kapitaleinsatz — Arbeitsplätze“ von 0,8 ist.

Faktor „Regionale Auswirkungen“ (M)

- (45) Mit dem Faktor „Regionale Auswirkungen“ wird der wirtschaftliche Nutzen für das Fördergebiet berücksichtigt. Die Arbeitsplatzschaffung kann nach Ansicht der Kommission als Indikator für den Beitrag eines Investitionsvorhabens zur regionalen Entwicklung gelten, wobei hierunter jene Arbeitsplätze zu verstehen sind, die unmittelbar durch das Projekt oder bei Direktlieferanten und -abnehmern entstehen. Kapitalintensive Investitionen können mittelbar zur

Schaffung von Arbeitsplätzen im eigentlichen oder einem angrenzenden Fördergebiet führen.

- (46) Laut Deutschland werden die Arbeitsplätze, die mittelbar infolge der Investition geschaffen werden, auf insgesamt 1 030 Stellen, vorwiegend im Bereich der Lieferanten, geschätzt. Diese werden sich folgendermaßen verteilen:

	Indirekte Arbeitsplätze
Lieferung von 300-mm-Siliziumscheiben	600
Aufbereitung von 300-mm-Testscheiben	100
Erweiterung der Infrastruktur (Werkschutz, Reinigung, Verpflegung der Mitarbeiter)	120
Materialzulieferung	40
Geräteservice	90
Transport	30
Gebäudeinfrastruktur	50
Insgesamt	1 030

- (47) Durch die Errichtung eines neuen Werks durch [. . .], das 300-mm-Siliziumscheiben an SC 300 liefern wird, sollen 600 indirekte Arbeitsplätze geschaffen werden. In seinem Schreiben vom 16. Juli 2001 erklärte Deutschland, dass es aufgrund der aktuellen wirtschaftlichen Lage auf dem Halbleitermarkt nicht sicher ist, wann und ob das Projekt durchgeführt wird. Deshalb vertritt die Kommission derzeit, und auf der Grundlage der von Deutschland überbrachten Informationen bis zu diesem Zeitpunkt, die Ansicht, dass die mit diesem Projekt zusammenhängenden 600 Arbeitsplätze bei der Berechnung des Faktors „Regionale Auswirkungen“ nicht berücksichtigt werden können.
- (48) Ferner behauptet Deutschland, dass durch die Ansiedlung eines neuen Unternehmens für die Aufbereitung von 300-mm-Testscheiben im eigentlichen oder einem angrenzenden Fördergebiet 100 indirekte Arbeitsplätze geschaffen werden. Zu diesem Projekt wurden keine weiteren Einzelheiten angegeben. Deshalb bezweifelt die Kommission derzeit, dass diese Arbeitsplätze berücksichtigt werden können.
- (49) In Bezug auf die restlichen indirekt geschaffenen Arbeitsplätze, die von Deutschland angeführt wurden, wurden keine weiteren Einzelheiten und Berechnungen übermittelt.
- (50) Daher kann in Anbetracht der von Deutschland überbrachten Informationen nicht ausgeschlossen werden, dass der Umfang der mittelbaren Arbeitsplätze geringer als 50 % der unmittelbaren Arbeitsplätze die durch das Projekt geschaffen werden ist. In einem solchen Fall hätte der Faktor „Regionale Auswirkungen“ keine positive Auswirkung auf die zulässige Beihilfeshöchstintensität.

3.1.4 Vorläufige Schlussfolgerung

- (51) In Anbetracht dessen hat die Kommission derzeit auf der Grundlage der verfügbaren Informationen Zweifel, ob der Betrag von 427,775 Mio. DEM (218,718 Mio. EUR), den Deutschland der SC 300 für ihre Investitionen in Dresden (Freistaat Sachsen) zu gewähren beabsichtigt und der einer Beihilfeintensität von 19,8 % brutto entspricht, mit der zulässigen Beihilfeshöchstintensität, die gemäß dem multi-sektoralen Regionalbeihilferahmen errechnet wurde, vereinbar ist.

3.1.5 Nachträgliche Kontrolle

- (52) In Anbetracht der Sensibilität der betroffenen Standort unabhängigen Großinvestitionen ist ein Mechanismus unabdingbar, der sicherstellt, dass die Höhe der tatsächlich gezahlten Beihilfe der Entscheidung der Kommission entspricht.
- (53) Für jedes von der Kommission gemäß dem multisektoralen Regionalbeihilferahmen genehmigte Beihilfevorhaben gilt daher, dass entweder der Beihilfevertrag zwischen der Behörde des Mitgliedstaats und dem Beihilfeempfänger eine Klausel enthält, die die Rückzahlung der Beihilfe bei Nichteinhaltung des Vertrags vorsieht, oder dass die letzte große Tranche der Beihilfe (z. B. 25 %) erst ausgezahlt wird, nachdem sich die Kommission anhand der vom Beihilfeempfänger stammenden Angaben des Mitgliedstaats von der entscheidungskonformen Durchführung des Vorhabens vergewissert und innerhalb von 60 Arbeitstagen der Zahlung der letzten Tranche der Beihilfe zugestimmt oder keine Einwände dagegen erhoben hat.
- (54) Die Kommission stellt fest, dass der Vorschlag für die Entscheidung über die Gewährung der Beihilfe an die SC 300 eine Klausel enthält, die die Rückzahlung der Beihilfe vorsieht, falls der Beihilfeempfänger gegen die Entscheidung über die Gewährung der Beihilfe verstößt.
- (55) Die Kommission stellt fest, dass die letzte große Tranche der Beihilfe erst ausgezahlt wird, wenn SC 300 dem Mitgliedstaat nachgewiesen hat, dass die Durchführung des Projekts der Entscheidung der Kommission entspricht.
- (56) Die Kommission stellt ferner fest, dass sich Deutschland dazu verpflichtet hat, dass die Anforderungen der nachträglichen Kontrolle gemäß Ziffer 6 des multisektoralen Regionalbeihilferahmens eingehalten werden. Dies gilt insbesondere für die Pflicht zur Übermittlung eines Exemplars der Entscheidung über die Gewährung der Beihilfe sowie eines jährlichen Projektberichts und der weiteren in Ziffer 6.4 des multisektoralen Regionalbeihilferahmens genannten Informationen und Unterlagen an die Kommission.

3.2 Vorläufige Würdigung gemäß Artikel 87 Absatz 3 Buchstabe b) EG-Vertrag

- (57) Deutschland argumentiert, dass das Projekt als Vorhaben von gemeinsamem europäischen Interesse beurteilt werden soll, da die Gemeinschaft selbst die Entwicklung von 300-mm-Wafers im Rahmen von Eureka und des 5. Forschungsrahmenprogramms gefördert hat. Laut Deutschland würde eine begrenzte Unterstützung der Umsetzung der Technologie durch Gemeinschaftsbeihilfen gegen die Förderung dieser Technologie durch Gemeinschaftsmittel arbeiten. Infineon ist der einzige Hersteller von DRAM in Europa. Es liegt im gemeinsamen europäischen Interesse, dass Europa Speicher produziert, die zurzeit nur in den USA und Korea hergestellt werden.
- (58) Artikel 87 Absatz 3 Buchstabe b) EG-Vertrag legt fest, dass Beihilfen zur Förderung wichtiger Vorhaben von gemeinsamem europäischen Interesse [...] als mit dem Gemein-

samen Markt vereinbar angesehen werden können. Die Kommission hat vier Kriterien festgelegt, um die Beschaffenheit eines Vorhabens von gemeinsamem europäischen Interesse zu prüfen⁽⁹⁾:

- mit der Beihilfe muss ein Vorhaben gefördert werden, wobei unter „Förderung“ eine Maßnahme zu verstehen ist, die zur Durchführung eines Vorhabens beiträgt;
- es muss sich um ein konkretes, genaues und klar definiertes Vorhaben handeln;
- das Vorhaben muss sowohl quantitativ als auch qualitativ von Bedeutung sein, besonders qualitativ;
- das Vorhaben muss von „gemeinsamem europäischen Interesse“ sein und als solches der gesamten Gemeinschaft nützen.

- (59) Deutschland hat keine Argumente übermittelt, dass diese vier Kriterien in dem betreffenden Vorhaben erfüllt wurden. Außerdem stellt die Kommission fest, dass diese Bestimmung sehr selten benutzt wird und hauptsächlich im Gebiet der Forschung und Entwicklung zur Anwendung kommt. Das Projekt von Infineon ist kein Forschungs- und Entwicklungsprojekt gemäß der Definition des Gemeinschaftsrahmens für staatliche Forschungs- und Entwicklungsbeihilfen. Die Anwendung des Artikels 87 Absatz 3 Buchstabe b) EG-Vertrag in diesem speziellen Vorhaben würde einen neuen Anwendungsbereich schaffen und die Kommission hat Zweifel, ob dies gerechtfertigt ist.
- (60) Aus den dargelegten Gründen hat die Kommission Zweifel, ob die angemeldete Beihilfe zugunsten von SC 300 die Kriterien erfüllt, um gemäß Artikel 87 Absatz 3 Buchstabe b) als mit dem Markt vereinbar angesehen werden zu können.

4. ENTSCHEIDUNG

- (61) Angesichts der oben angeführten Schlussfolgerung hat die Kommission Zweifel, ob die angemeldete Beihilfe in Höhe von 427 775 000 DEM (218 718 134 EUR) mit einer Beihilfeintensität von 19,8 %, die Deutschland an SC 300 zu gewähren beabsichtigt, mit dem EG-Vertrag vereinbar ist, und hat beschlossen, gemäß Artikel 6 der Verordnung (EG) Nr. 659/1999 des Rates das Verfahren nach Artikel 88 Absatz 2 EG-Vertrag einzuleiten.

Aus diesen Gründen fordert die Kommission Deutschland im Rahmen des Verfahrens nach Artikel 88 Absatz 2 EG-Vertrag auf, innerhalb eines Monats nach Eingang dieses Schreibens seine Stellungnahme abzugeben und alle für die Würdigung der Beihilfe sachdienlichen Informationen zu übermitteln. Sie bittet die deutschen Behörden, dem etwaigen Empfänger der Beihilfen unmittelbar eine Kopie dieses Schreibens zuzuleiten.

Die Kommission erinnert Deutschland an die Sperrwirkung des Artikels 88 Absatz 3 EG-Vertrag und verweist auf Artikel 14 der Verordnung (EG) Nr. 659/1999 des Rates, wonach alle rechtswidrigen Beihilfen von den Empfängern zurückgefordert werden können.”

⁽⁹⁾ Entscheidung der Kommission vom 13. März 1996 über eine steuerliche Beihilfe in Form einer Abschreibungsregelung zugunsten der deutschen Luftverkehrsunternehmen (ABl. L 146 vom 20.6.1996, S. 42).

MEDEDELING VAN DE COMMISSIE AAN DE LIDSTATEN**Multisectorale kaderregeling betreffende regionale steun voor grote investeringsprojecten****Kaderregeling voor steunmaatregelen in de sector synthetische vezels****Communautaire kaderregeling inzake staatssteun aan de automobiellindustrie**

(2001/C 368/03)

(Voor de EER relevante tekst)

De huidige multisectorale kaderregeling betreffende regionale steun voor grote investeringsprojecten werd goedgekeurd in 1997 en werd op 1 september 1998 van kracht voor een proefperiode van drie jaar. Voordat de proefperiode afloopt, moet de Commissie een grondige analyse maken van het nut en het toepassingsgebied van de kaderregeling, waarbij onder andere de vraag aan de orde moet komen of het wenselijk is de regeling te hernieuwen, te herzien of af te schaffen. In juli 2001 is haar geldigheidsduur verlengd tot 31 december 2001, zodat de Commissie haar evaluatie kon voltooien.

De communautaire kaderregeling voor steunmaatregelen in de sector synthetische vezels werd op 1 april 1996 van kracht voor een geldigheidsduur van drie jaar. De geldigheidsduur van de regeling werd verlengd tot 31 december 2001 teneinde de Commissie in de gelegenheid te stellen in het kader van de analyse van de multisectorale kaderregeling te beoordelen of een sectorale kaderregeling voor de sector synthetische vezels in de toekomst nog wenselijk is.

In 1989 voerde de Commissie een communautaire kaderregeling inzake staatssteun aan de automobiellindustrie in. De geldigheidsduur van deze regeling werd verlengd tot 31 december 2001 teneinde de Commissie in de gelegenheid te stellen in het kader van de analyse van de multisectorale kaderregeling te beoordelen of een sectorale kaderregeling voor steun aan de automobiellindustrie in de toekomst nog wenselijk is.

Op 13 juli 2001 vond een eerste multilaterale bijeenkomst plaats van de diensten van de Commissie en experts van de lidstaten met als doel de bespreking van de eerste analyse van het nut en het toepassingsgebied van de multisectorale kaderregeling en de verkenning van opties voor de toekomst. Op 13 november 2001 vindt een vervolgbijeenkomst plaats waarop een nieuw ontwerp voor een multisectorale kaderregeling zal worden besproken.

In de tussentijd is het noodzakelijk geworden de geldigheidsduur van de huidige multisectorale kaderregeling betreffende regionale steun voor grote investeringsprojecten, van de communautaire kaderregeling voor steunmaatregelen in de sector synthetische vezels en van de communautaire kaderregeling inzake staatssteun aan de automobiellindustrie te verlengen tot 31 december 2002, teneinde een goed verloop van de raadplegingsprocedure in de lidstaten te waarborgen en een strikte discipline op het gebied van staatssteun te handhaven.

Bij schrijven van 12 oktober 2001 werd uw regering ervan in kennis gesteld dat de Commissie voornemens is de geldigheidsduur van de multisectorale kaderregeling betreffende regionale steun voor grote investeringsprojecten, van de communautaire kaderregeling voor steunmaatregelen in de sector synthetische vezels en van de communautaire kaderregeling inzake staatssteun aan de automobiellindustrie te verlengen tot 31 december 2002, teneinde raadplegingen in de lidstaten te houden over de toekomst van de multisectorale kaderregeling. Indien de nieuwe multisectorale kaderregeling vóór 31 december 2001 van kracht wordt, komt deze in de plaats van de drie verlengde kaderregelingen met ingang van de datum van inwerkingtreding.

Op haar bijeenkomst van 13 november 2001 heeft de Commissie derhalve besloten de geldigheidsduur van de multisectorale kaderregeling betreffende regionale steun voor grote investeringsprojecten, van de communautaire kaderregeling voor steunmaatregelen in de sector synthetische vezels en van de communautaire kaderregeling inzake staatssteun aan de automobiellindustrie te verlengen tot 31 december 2002.

Op dezelfde bijeenkomst heeft de Commissie besloten voor te stellen, in de vorm van een dienstige maatregel in de zin van artikel 88, lid 1, van het EG-Verdrag, dat de lidstaten de regels naleven van de multisectorale kaderregeling betreffende regionale steun voor grote investeringsprojecten, de communautaire kaderregeling voor steunmaatregelen in de sector synthetische vezels en de communautaire kaderregeling inzake staatssteun aan de automobiellindustrie welke resulteren uit deze verlenging, in het bijzonder de aanmeldingsverplichtingen ervan.

Uw regering wordt verzocht de Commissie uiterlijk op 26 november 2001 mede te delen of zij instemt met voornoemde voorstellen. Indien uw regering niet binnen deze termijn haar instemming mededeelt, zal de Commissie genooddaakt zijn de procedure van artikel 88, lid 2, van het EG-Verdrag in te leiden ten aanzien van alle goedgekeurde steunregelingen welke mogelijk van toepassing zijn op de sectoren die het voorwerp uitmaken van de multisectorale kaderregeling betreffende regionale steun voor grote investeringsprojecten, de communautaire kaderregeling voor steunmaatregelen in de sector synthetische vezels en de communautaire kaderregeling inzake staatssteun aan de automobiellindustrie.

Voorafgaande aanmelding van een concentratie**(Zaak COMP/M.2668 — Endesa Energía/Spinveste/Ecocioendesa Energía)****Zaak die in aanmerking kan komen voor een vereenvoudigde procedure**

(2001/C 368/04)

(Voor de EER relevante tekst)

1. Op 13 december 2001 ontving de Commissie een aanmelding van een voorgenomen concentratie in de zin van artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 4064/89 van de Raad ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1310/97 ⁽²⁾, waarin wordt meegedeeld dat de Spaanse onderneming Endesa Energía SA (Endesa Energía) die onder zeggenschap staat van de Spaanse groep Endesa SA en de Portugese onderneming Spinveste SGPS, SA (Spinveste), deel uitmakend van de Portugese groep Sonae SGPS SA in de zin van artikel 3, lid 1, onder b), van genoemde verordening gezamenlijk zeggenschap verkrijgen over de onderneming Ecocioendesa Energía SA (Ecocioendesa) door de aankoop van aandelen van een nieuw gestichte vennootschap die een gezamenlijke onderneming is.

2. De bedrijfswerkzaamheden van de betrokken ondernemingen zijn:

- Endesa Energía: handel en levering van elektriciteit aan klanten die hiervoor in aanmerking komen;
- Spinveste: onderneming die deel uitmaakt van Sonae SGPS SA welke een Portugese houdstergroep is met participaties in de hout- en houtderivatensector, voedingshandel, constructie en uitbating van winkelcentra, telecommunicatie, media, toerisme, transport, energie en andere activiteiten;
- Ecocioendesa: handel en levering van elektriciteit aan klanten die hiervoor in aanmerking komen en het aanbieden van meerwaarde diensten die hiermee gepaard gaan.

3. Op grond van een voorlopig onderzoek is de Commissie van oordeel dat de aangemelde concentratie binnen het toepassingsgebied van Verordening (EEG) nr. 4064/89 kan vallen. Ten aanzien van dit punt wordt de definitieve beslissing echter aangehouden. In het licht van de mededeling van de Commissie betreffende een vereenvoudigde procedure voor de behandeling van bepaalde concentraties krachtens Verordening (EEG) nr. 4064/89 van de Raad ⁽³⁾ wordt vermeld dat deze zaak in aanmerking kan komen voor deze procedure.

4. De Commissie verzoekt belanghebbende derden haar hun eventuele opmerkingen ten aanzien van de voorgenomen concentratie kenbaar te maken aan de Commissie.

Deze opmerkingen moeten de Commissie uiterlijk tien dagen na dagtekening van deze bekendmaking hebben bereikt. Zij kunnen per fax ((32-2) 296 43 01 of 296 72 44) of per post, onder vermelding van referentie COMP/M.2668 — Endesa Energía/Spinveste/Ecocioendesa Energía, aan onderstaand adres worden toegezonden:

Europese Commissie
Directoraat-generaal Concurrentie
Directoraat B — Task force Fusiecontrole
Jozef II-straat 70
B-1000 Brussel.

⁽¹⁾ PB L 395 van 30.12.1989, blz. 1. Verordening gerechtigd in PB L 257 van 21.9.1990, blz. 13.

⁽²⁾ PB L 180 van 9.7.1997, blz. 1. Verordening gerechtigd in PB L 40 van 13.2.1998, blz. 17.

⁽³⁾ PB C 217 van 29.7.2000, blz. 32.

Verklaring van geen bezwaar tegen een aangemelde concentratie**(Zaak COMP/M.2507 — Xchange/BAE Systems/Procur)**

(2001/C 368/05)

(Voor de EER relevante tekst)

Op 15 oktober 2001 heeft de Commissie besloten zich niet te verzetten tegen bovengenoemde aangemelde concentratie en ze verenigbaar met de gemeenschappelijke markt te verklaren. Deze beschikking is gebaseerd op artikel 6, lid 1, onder b), van Verordening (EEG) nr. 4064/89 van de Raad. De volledige tekst van de beschikking is enkel beschikbaar in het Engels en zal openbaar gemaakt worden na verwijdering van alle zakengeheimen. De tekst zal verkrijgbaar zijn

- op papier bij de verkooppunten van het Bureau voor Officiële Publicaties der Europese Gemeenschappen (zie lijst op de laatste omslagzijde);
- in elektronische vorm in de „CEN“-versie van de Celex-database, onder documentnummer 301M2507. Celex is het geautomatiseerd documentatiesysteem van het Europees gemeenschapsrecht.

Voor verdere informatie in verband met abonnementen, gelieve contact op te nemen met

EUR-OP

Information, Marketing and Public Relations

2, rue Mercier

L-2985 Luxembourg

Tel. (352) 2929 42718, fax (352) 2929 42709.

Verklaring van geen bezwaar tegen een aangemelde concentratie**(Zaak COMP/M.2577 — GE Capital/Heller Financial)**

(2001/C 368/06)

(Voor de EER relevante tekst)

Op 23 oktober 2001 heeft de Commissie besloten zich niet te verzetten tegen bovengenoemde aangemelde concentratie en ze verenigbaar met de gemeenschappelijke markt te verklaren. Deze beschikking is gebaseerd op artikel 6, lid 1, onder b), van Verordening (EEG) nr. 4064/89 van de Raad. De volledige tekst van de beschikking is enkel beschikbaar in het Engels en zal openbaar gemaakt worden na verwijdering van alle zakengeheimen. De tekst zal verkrijgbaar zijn

- op papier bij de verkooppunten van het Bureau voor Officiële Publicaties der Europese Gemeenschappen (zie lijst op de laatste omslagzijde);
- in elektronische vorm in de „CEN“-versie van de Celex-database, onder documentnummer 301M2577. Celex is het geautomatiseerd documentatiesysteem van het Europees gemeenschapsrecht.

Voor verdere informatie in verband met abonnementen, gelieve contact op te nemen met

EUR-OP

Information, Marketing and Public Relations

2, rue Mercier

L-2985 Luxembourg

Tel. (352) 2929 42718, fax (352) 2929 42709.

Bekendmaking van de Commissie inzake overeenkomsten van geringe betekenis die de mededinging niet merkbaar beperken in de zin van artikel 81, lid 1, van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap (de minimis) ⁽¹⁾

(2001/C 368/07)

(Voor de EER relevante tekst)

I

1. Artikel 81, lid 1, verbiedt overeenkomsten tussen ondernemingen welke de handel tussen lidstaten ongunstig kunnen beïnvloeden en ertoe strekken of ten gevolge hebben dat de mededinging binnen de gemeenschappelijke markt wordt verhinderd, beperkt of vervalst. Het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen heeft verduidelijkt dat deze bepaling niet van toepassing is indien het effect van de overeenkomst op de intracommunautaire handel of op de mededinging niet merkbaar is.
2. In deze bekendmaking kwantificeert de Commissie met behulp van marktaandeeldrempels wat geen merkbare beperking van de mededinging in de zin van artikel 81 van het EG-Verdrag is. Deze negatieve definitie van het begrip merkbaarheid impliceert niet dat overeenkomsten tussen ondernemingen die de in deze bekendmaking vermelde drempels overschrijden, de mededinging merkbaar beïnvloeden. Dergelijke overeenkomsten kunnen nog steeds een slechts te verwaarlozen effect op de mededinging hebben en zullen daarom niet altijd verboden zijn ingevolge artikel 81, lid 1 ⁽²⁾.
3. Overeenkomsten zullen bovendien niet onder artikel 81, lid 1, vallen indien zij de handel tussen de lidstaten niet in merkbare mate ongunstig kunnen beïnvloeden. Daarover gaat deze bekendmaking niet. Er wordt niet in gekwantificeerd wat niet een merkbaar effect op de handel vormt. Het wordt echter onderkend dat overeenkomsten tussen kleine en middelgrote ondernemingen, zoals omschreven in de bijlage bij aanbeveling 96/280/EG van de Commissie ⁽³⁾, zelden de handel tussen lidstaten kunnen beïnvloeden. Kleine en middelgrote ondernemingen worden momenteel in de aanbeveling gedefinieerd als ondernemingen met minder dan 250 werknemers en met ofwel een jaaromzet niet groter dan 40 miljoen EUR ofwel een jaarlijks balanstotaal niet groter dan 27 miljoen EUR.
4. In gevallen die onder deze bekendmaking vallen zal de Commissie noch op verzoek, noch op eigen initiatief een

procedure inleiden. Indien ondernemingen te goeder trouw aannemen dat een overeenkomst onder deze bekendmaking valt, zal de Commissie geen boetes opleggen. Hoewel de rechtbanken en autoriteiten van lidstaten niet aan deze bekendmaking gehouden zijn, is zij mede bedoeld als leidraad voor deze instanties bij de toepassing van artikel 81.

5. Deze bekendmaking is ook van toepassing op besluiten van ondernemersverenigingen en op onderling afgestemde feitelijke gedragingen.
6. Deze bekendmaking doet geen afbreuk aan de uitlegging van artikel 81 die door het Hof van Justitie of het Gerecht van eerste aanleg van de Europese Gemeenschappen kan worden gegeven.

II

7. De Commissie is van mening dat overeenkomsten tussen ondernemingen welke de handel tussen lidstaten ongunstig beïnvloeden, de mededinging niet merkbaar beperken in de zin van artikel 81, lid 1:
 - a) indien het gezamenlijke marktaandeel van de partijen bij de overeenkomst op geen van de relevante markten waarop de overeenkomst van invloed is, groter is dan 10 %, voor zover de overeenkomst is gesloten tussen ondernemingen die daadwerkelijke of potentiële concurrenten zijn op één of meer van deze markten (overeenkomsten tussen concurrenten) ⁽⁴⁾; of
 - b) indien het marktaandeel van elk van de partijen bij de overeenkomst op geen van de relevante markten waarop de overeenkomst van invloed is, groter is dan 15 %, voorzover de overeenkomst is gesloten tussen ondernemingen die geen daadwerkelijke of potentiële concurrenten zijn op één of meer van deze markten (overeenkomsten tussen niet-concurrenten).

In gevallen waarin het moeilijk is de overeenkomst aan te merken als hetzij een overeenkomst tussen concurrenten, hetzij een overeenkomst tussen niet-concurrenten, is de drempel van 10 % van toepassing.

⁽¹⁾ Deze bekendmaking vervangt de in PB C 372 van 9.12.1997 gepubliceerde bekendmaking inzake overeenkomsten van geringe betekenis.

⁽²⁾ Zie bijvoorbeeld het arrest van het Hof van Justitie in de gevoegde zaken C-215/96 en C-216/96, *Bagnasco (Carlos) tegen Banca Popolare di Novara en Casa di Risparmio di Genova e Imperia* (1999), *Jurispr.* I-135, punten 34 en 35. Deze bekendmaking doet geen afbreuk aan de principes voor beoordeling onder artikel 81, lid 1, zoals weergegeven in de mededeling van de Commissie — Richtsnoeren inzake de toepasselijkheid van artikel 81 van het EG-Verdrag op horizontale samenwerkingsovereenkomsten (PB C 3 van 6.1.2001), met name de punten 17 tot en met 31, en in de bekendmaking van de Commissie — Richtsnoeren inzake verticale beperkingen (PB C 291 van 13.10.2000), met name de punten 5 tot en met 20.

⁽³⁾ PB L 107 van 30.4.1996, blz. 4. Deze aanbeveling zal worden herzien. Het wordt overwogen om de grens voor de jaaromzet te verhogen van 40 miljoen EUR naar 50 miljoen EUR en de grens voor het jaarlijks balanstotaal van 27 miljoen EUR naar 43 miljoen EUR.

⁽⁴⁾ Voor wat moet worden verstaan onder daadwerkelijke of potentiële concurrenten, wordt verwezen naar de mededeling van de Commissie — Richtsnoeren inzake de toepasselijkheid van artikel 81 van het EG-Verdrag op horizontale samenwerkingsovereenkomsten (PB C 3 van 6.1.2001), punt 9. Een onderneming wordt als een daadwerkelijke concurrent beschouwd, indien zij hetzij actief is op dezelfde relevante markt, dan wel zonder de overeenkomst kan overschakelen op de productie van de relevante producten en deze op korte termijn op de markt kan brengen zonder aanzienlijke bijkomende kosten te maken of risico's te lopen in antwoord op een geringe en duurzame verhoging van de relatieve prijzen (onmiddellijke substitueerbaarheid aan de aanbodzijde). Een onderneming wordt als een potentiële concurrent beschouwd indien er bewijzen voorhanden zijn dat deze onderneming zonder de overeenkomst in staat zou zijn de vereiste extra investeringen te doen of andere noodzakelijke omschakelingskosten te maken om de relevante markt te kunnen betreden — en dat waarschijnlijk ook werkelijk zou doen —, in antwoord op een geringe en duurzame verhoging van de relatieve prijzen.

8. Indien op een relevante markt de mededinging wordt beperkt door het cumulatieve effect van door diverse leveranciers of distributeurs aangegane overeenkomsten voor de verkoop van goederen of diensten (cumulatief markt-afschermingseffect van parallelle netwerken van overeenkomsten die soortgelijke effecten op de markt hebben), worden de in punt 7 vastgestelde drempels voor het marktaandeel verlaagd tot 5 % voor zowel overeenkomsten tussen concurrenten als overeenkomsten tussen niet-concurrenten. Individuele leveranciers of distributeurs met een marktaandeel van niet meer dan 5 % worden in het algemeen niet geacht in aanzienlijke mate bij te dragen tot een cumulatief markt-afschermingseffect⁽¹⁾. Het is onwaarschijnlijk dat een cumulatief markt-afschermingseffect optreedt als minder dan 30 % van de relevante markt wordt bestreken door parallelle (netwerken van) overeenkomsten met soortgelijke effecten.
9. De Commissie is voorts van mening dat overeenkomsten de mededinging niet beperken indien de in de punten 7 en 8 vermelde drempels van respectievelijk 10 %, 15 % en 5 % gedurende twee achtereenvolgende kalenderjaren met niet meer dan twee procentpunten worden overschreden.
10. Om het marktaandeel te berekenen, moet de relevante markt worden bepaald. Deze wordt gevormd door de relevante productmarkt en de relevante geografische markt. Bij het bepalen van de relevante markt moet worden gelet op de bekendmaking van de Commissie inzake de bepaling van de relevante markt voor het gemeenschappelijke mededingingsrecht⁽²⁾. De marktaandelen dienen te worden berekend op basis van cijfers betreffende de waarde van de verkopen of, indien toepasselijk, waarde van de aankopen. Wanneer geen waardecijfers beschikbaar zijn, kan gebruik worden gemaakt van ramingen die op andere betrouwbare markt-informatie, waaronder volumecijfers, gebaseerd zijn.
11. De punten 7, 8 en 9 zijn niet van toepassing op overeenkomsten die één of meer van de onderstaande „hard-core”-restricties bevatten:
1. betreffende overeenkomsten tussen concurrenten zoals gedefinieerd in punt 7, restricties die, op zich of in combinatie met andere factoren waarover de partijen controle hebben, direct of indirect, tot doel hebben⁽³⁾:
 - a) de prijzen bij verkoop van de producten aan derden vast te stellen;
 - b) de productie of de verkoop te beperken;
 - c) markten of klanten toe te wijzen;
 2. betreffende overeenkomsten tussen niet-concurrenten zoals gedefinieerd in punt 7, restricties die, op zich of in combinatie met andere factoren waarover de partijen controle hebben, direct of indirect, tot doel hebben:
 - a) de beperking van de mogelijkheden van de afnemer tot het vaststellen van zijn verkoopprijs, onverlet de mogelijkheid voor de leverancier om een maximumprijs op te leggen of een verkoopprijs aan te raden mits deze prijzen niet ten gevolge van door een van de partijen uitgeoefende druk of gegeven prikkels hetzelfde effect hebben als een vaste prijs of minimumprijs;
 - b) de beperking van het gebied waarin of de klanten waaraan de afnemer de contractgoederen of -diensten mag verkopen, met uitzondering van onderstaande beperkingen die geen „hard-core”-restricties zijn:
 - de beperking van de actieve verkoop in het exclusieve gebied of aan de exclusieve klantenkring, gereserveerd voor de leverancier of door de leverancier aan een andere afnemer toegewezen, wanneer deze beperking niet de verkoop door de klanten van de afnemer belemmert;
 - de beperking van de verkoop aan eindgebruikers door een op het groothandelniveau werkzame afnemer;
 - de beperking van de verkoop aan niet-erkende distributeurs door de leden van een selectief distributiestelsel; en
 - de beperking van de mogelijkheden van de afnemer om componenten, welke voor verwerking geleverd zijn, te verkopen aan klanten die de componenten zouden gebruiken om gelijkaardige goederen te produceren als de door de leverancier geproduceerde goederen;
 - c) de beperking van de actieve of passieve verkoop aan eindgebruikers door de op het detailhandelniveau werkzame leden van een selectief distributiestelsel, zonder afbreuk te doen aan de mogelijkheid om een lid van het stelsel te verbieden vanuit een niet-erkende plaats van vestiging werkzaam te zijn;
 - d) de beperking van onderlinge leveringen tussen distributeurs binnen een selectief distributiestelsel, ook wanneer de distributeurs op verschillende handelniveaus werkzaam zijn;

⁽¹⁾ Zie ook de bekendmaking van de Commissie — Richtsnoeren inzake verticale beperkingen (PB C 291 van 13.10.2000), met name de punten 73, 142, 143 en 189. Terwijl in de richtsnoeren inzake verticale beperkingen met betrekking tot sommige beperkingen niet alleen naar het totale, maar ook naar het gebonden marktaandeel van een bepaalde leverancier of distributeur wordt verwezen, hebben alle in deze bekendmaking genoemde marktaandeeldrempels betrekking op totale marktaandelen.

⁽²⁾ PB C 372 van 9.12.1997, blz. 5.

⁽³⁾ Zonder afbreuk te doen aan situaties van gezamenlijke productie, met of zonder gezamenlijke distributie, zoals gedefinieerd in artikel 5, lid 2, van Verordening (EG) nr. 2658/2000 van de Commissie en artikel 5, lid 2, van Verordening (EG) nr. 2659/2000 van de Commissie (PB L 304 van 5.12.2000, blz. 3 en 7 respectievelijk)

- e) de beperking, overeengekomen tussen een leverancier van componenten en een afnemer die deze componenten verwerkt, ingevolge waarvan de leverancier gehinderd wordt in zijn mogelijkheden om de componenten als vervangingsonderdelen te verkopen aan eindgebruikers of aan herstellende of andere verrichters van diensten aan wie de afnemer niet de reparatie of het onderhoud van zijn goederen heeft vertrouwd;
3. betreffende overeenkomsten tussen concurrenten zoals gedefinieerd in punt 7, indien de concurrenten met het oog op de toepassing van de overeenkomst werkzaam zijn in een verschillend stadium van de productie- of de distributieketen, één of meer van de hierboven onder 1 en 2 opgesomde „hard-core”-restricties.
12. 1. Voor de toepassing van deze bekendmaking omvatten de termen „onderneming”, „partij bij de overeenkomst”, „distributeur”, „leverancier” en „afnemer” de respectievelijk met hen verbonden ondernemingen.
2. Verbonden ondernemingen zijn:
- a) ondernemingen waarin een partij bij de overeenkomst rechtstreeks of middellijk:
- hetzij de bevoegdheid heeft meer dan de helft van de stemrechten uit te oefenen;
 - hetzij de bevoegdheid heeft meer dan de helft van de leden van de raad van toezicht, van de raad van bestuur of van de krachtens de wet tot vertegenwoordiging bevoegde organen te benoemen;
- hetzij het recht heeft de zaken van de onderneming te leiden;
- b) ondernemingen die ten aanzien van een partij bij de overeenkomst rechtstreeks of middellijk over de onder a) bedoelde rechten of bevoegdheden beschikken;
- c) ondernemingen waarin een onderneming als bedoeld onder b) rechtstreeks of middellijk over de onder a) bedoelde rechten of bevoegdheden beschikt;
- d) ondernemingen waarin één partij bij de overeenkomst gezamenlijk met één of meer van de ondernemingen als bedoeld onder a), b) of c), of waarin twee of meer van de laatstgenoemde ondernemingen gezamenlijk over de onder a) bedoelde rechten of bevoegdheden beschikken;
- e) ondernemingen waarin over de onder a) bedoelde rechten of bevoegdheden gezamenlijk wordt beschikt door:
- partijen bij de overeenkomst of hun respectieve verbonden ondernemingen als bedoeld onder a), b), c) of d), of
 - één of meer van de partijen bij de overeenkomst of één of meer van de met hen verbonden ondernemingen als bedoeld onder a), b), c) of d) en één of meer derde partijen.
3. Voor de toepassing van punt 2, onder e), wordt het marktaandeel van de aldaar bedoelde ondernemingen gelijkelijk verdeeld over alle ondernemingen die over de in punt 2, onder a), bedoelde rechten of bevoegdheden beschikken.
-

III

(Bekendmakingen)

COMMISSIE

UITNODIGING TOT HET INDIENEN VAN VOORSTELLEN

uitgeschreven door de Europese Commissie, voor maatregelen in de ontwikkelingslanden in cofinanciering met de Europese Ontwikkelings NGO's

(2001/C 368/08)

1. **Publicatiereferentie**

EuropeAid/113172/C/G.

2. **Programma en financieringsbron**

Maatregelen in de ontwikkelingslanden — Begrotingslijn B7-6000.

3. **Aard van de activiteiten, geografische zone en projectduur**a) *Aard van de activiteiten*

De maatregelen (specifieke projecten en globale subsidies) die in dit kader kunnen worden gefinancierd dienen gericht te zijn op armoedebestrijding door aan de achtergestelde bevolkingsgroepen in de ontwikkelingslanden steun toe te kennen die voorziet in hun fundamentele behoeften, hun levensomstandigheden verbetert en hun eigen ontwikkelingscapaciteit versterkt.

De cofinanciering zal uitsluitend worden toegekend voor maatregelen gebaseerd op een initiatief van de plaatselijke partners in de ontwikkelingslanden.

Die maatregelen dienen verplicht te behoren tot een van de volgende prioritaire terreinen:

- steun voor duurzame sociale, menselijke en economische ontwikkelingsprocessen;
- institutionele ondersteuning en ontwikkeling van de capaciteit van de plaatselijke ontwikkelingsstructuren, met name van de partnerorganisaties in de ontwikkelingslanden.

b) *Geografische zone*

De prioriteit gaat naar maatregelen die aan een van de volgende drie criteria beantwoorden:

1. maatregelen die duidelijk zijn toegespitst op de meest achtergestelde en de kwetsbaarste groepen in de volgende landen:
 - minstontwikkelde landen en landen met een laag inkomen die voldoen aan de definitie in de lijst

van steunbegunstigden opgesteld door DAC (OESO),

- landen met een HDI-cijfer (human development index) van meer dan 100 volgens de definitie in het UNDP-verslag over de menselijke ontwikkeling in de afgelopen twee jaar;

2. maatregelen die duidelijk bestemd zijn voor de meest achtergestelde en de kwetsbaarste groepen in de andere ontwikkelingslanden waar een groot aantal arme en gemarginaliseerde bevolkingsgroepen bestaan;

3. maatregelen die:

- bijdragen tot het creëren van samenhang tussen herstel- en ontwikkelingsmaatregelen in landen die zich bevinden in de nasleep van een crisis als gevolg van een natuurramp of een door mensen veroorzaakte ramp,
- worden uitgevoerd in landen die door een conflict zijn getroffen en/of waar de officiële samenwerking van de Europese Gemeenschap geschorst, onbestaande of teruggeschroefd is.

c) *Duur van de maatregelen*

De duur van een project bedraagt ten minste 24 maanden en ten hoogste 60 maanden.

De looptijd van een globale subsidie bedraagt ten hoogste 36 maanden.

Voor nadere gegevens zie de „Guidelines for applicants” vermeld in punt 12.

4. **Indicatief totaalbedrag dat voor deze uitnodiging tot het indienen van voorstellen beschikbaar is**

160 miljoen EUR.

5. **Maximum- en minimumbedrag van de subsidies**

Er zijn verschillende categorieën subsidies met uiteenlopende bedragen (zie punt 1.3 van de Guidelines).

6. Maximumaantal toegekende subsidies

Aan een aanvrager kunnen verschillende subsidies binnen het begrotingsbedrag worden toegekend, behalve voor de globale subsidies.

7. Subsidiabiliteitscriteria

De subsidiabiliteitscriteria hebben zowel betrekking op de organisaties die een subsidie kunnen aanvragen, de partners daarvan, de maatregelen waarvoor een subsidie kan worden toegekend als de aard van de kosten die in het kader van de subsidie in aanmerking komen.

Voor nadere gegevens zie punt 2.1 van de „Guidelines for applicants” vermeld in punt 12.

8. Voorlopig tijdstip van publicatie van de resultaten van de gunningsprocedure

In beginsel zes maanden na de termijn voor ontvangst van de aanvragen.

9. Gunningscriteria

Zie punt 2.3 van de „Guidelines for applicants” vermeld in punt 12.

10. Vorm van de aanvraag en vereiste gegevens

De aanvragen mogen uitsluitend worden ingediend op het standaardaanvraagformulier dat is gehecht aan de in punt 12 vermelde „Guidelines for applicants” voor voorstellen 2001, onder strikte naleving van de aanwijzingen en het model die daarin zijn opgenomen. Per aanvraag dient de indiener **een ondertekend origineel en zes kopieën** over te leggen.

11. Termijn voor het ontvangen van de aanvragen

De uiterste termijn voor het ontvangen van de aanvragen voor projecten is vastgesteld op 15 april 2002 om 16.00 uur.

De uiterste termijn voor het ontvangen van aanvragen voor globale subsidies is vastgesteld op 29 april 2002 om 16.00 uur.

Aanvragen die door de Commissie in Brussel na die termijn worden ontvangen komen niet in aanmerking, zelfs indien op het poststempel een eerdere datum voorkomt.

12. Nadere inlichtingen

Uitgebreide gegevens over deze uitnodiging tot het indienen van voorstellen worden verstrekt in de „Guidelines for applicants”, die tegelijk met dit bericht worden gepubliceerd op de internetsite van EuropeAid:

http://europa.eu.int/comm/europeaid/tender/index_en.htm

Alle vragen in verband met deze uitnodiging tot het indienen van voorstellen dienen per elektronische post te worden gezonden aan lidia.rodriguez-martinez@cec.eu.int (met vermelding van de in rubriek 1 genoemde publicatierefereentie).

De aanvragers wordt aangeraden bovengenoemde internetpagina regelmatig te raadplegen tot aan het verstrijken van de indieningstermijn voor de aanvragen, aangezien de Commissie de meest gestelde vragen („FAQ”) en de bijbehorende antwoorden daar zal publiceren.

MEDIA PLUS (2001-2005)**Uitvoering van het programma ter aanmoediging van de ontwikkeling, de distributie en de promotie van Europese audiovisuele werken****Oproep tot het indienen van voorstellen 80/2001****Steun aan de uitzending van Europese audiovisuele werken op televisie**

(2001/C 368/09)

1. Inleiding

Deze oproep tot het indienen van voorstellen is gebaseerd op Besluit 2000/821/EG van de Raad betreffende de uitvoering van een programma ter aanmoediging van de ontwikkeling, de distributie en de promotie van Europese audiovisuele werken (MEDIA Plus — Ontwikkeling, distributie en promotie 2001-2005), dat is gepubliceerd in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen* L 13 van 17 januari 2001, blz. 35.

Tot de in het kader van dit besluit uit te voeren acties behoort de steun aan de uitzending van Europese audiovisuele werken op televisie.

2. Doel

Deze oproep is gericht tot onafhankelijke Europese televisieproductiemaatschappijen waarvan de activiteiten aan de vermelde doelstellingen bijdragen. De oproep vermeldt hoe de documenten kunnen worden verkregen die nodig zijn om een voorstel in te dienen ter verkrijging van een financiële bijdrage van de Gemeenschap.

De dienst van de Commissie die belast is met het beheer van deze oproep tot het indienen van voorstellen is de eenheid „Ondersteuning audiovisuele inhoud” van directoraat-generaal Onderwijs en Cultuur (DG EAC).

De Europese maatschappijen die op deze oproep tot het indienen van voorstellen willen reageren en het document „Wenken voor het indienen van een voorstel ter verkrijging van een financiële bijdrage in de distributiesector — Steun aan de uitzending van Europese audiovisuele werken op televisie” wensen te ontvangen, dienen hun aanvraag per brief of per fax in te dienen bij:

Europese Commissie
de heer Jacques Delmoly
hoofd van de eenheid, DG EAC/C3
B100 4/20
Wetstraat 200
B-1049 Brussel
fax (32-2) 299 92 14.

De Commissie verbindt zich ertoe bovengenoemd document uiterlijk twee dagen na ontvangst van de aanvraag te verzenden.

De uiterste data voor de indiening van de voorstellen op het hierboven vermelde adres zijn:

15 februari 2002**14 juni 2002.**

MEDIA PLUS (2001-2005)**Uitvoering van het programma ter aanmoediging van de ontwikkeling, de distributie en de promotie van Europese audiovisuele werken****Aankondiging van oproep tot het indienen van voorstellen DG EAC/31/01****Ondersteuning van de ontwikkeling van productieprojecten****„Slate funding 2nd stage”**

(2001/C 368/10)

1. Inleiding

Deze oproep tot het indienen van voorstellen is gebaseerd op Besluit 2000/821/EG van de Raad betreffende de uitvoering van een programma ter aanmoediging van de ontwikkeling, de distributie en de promotie van Europese audiovisuele werken (MEDIA Plus — Ontwikkeling, distributie en promotie 2001-2005), dat is gepubliceerd in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen* L 13 van 17 januari 2001, blz. 35.

Tot de in het kader van dit besluit uit te voeren acties behoort de ontwikkeling van productieprojecten.

2. Object

Deze oproep is gericht tot onafhankelijke Europese productiebedrijven waarvan de activiteiten aan de vermelde doelstellingen bijdragen. De oproep vermeldt hoe de documenten kunnen worden verkregen die nodig zijn om een voorstel in te dienen ter verkrijging van een financiële bijdrage van de Gemeenschap.

De dienst van de Commissie die belast is met het beheer van deze oproep tot het indienen van voorstellen is de eenheid „Ondersteuning audiovisuele inhoud” van directoraat-generaal Onderwijs en Cultuur (DG EAC).

De Europese bedrijven die op deze oproep tot het indienen van voorstellen willen reageren en het document „Wenken voor het indienen van een voorstel ter verkrijging van een financiële bijdrage in de sector ontwikkeling — Financiering van de gelijktijdige ontwikkeling van pakketten van projecten „Slate funding 2nd stage”” wensen te ontvangen, dienen hun aanvraag per brief of per fax in te dienen bij:

Europese Commissie
de heer Jacques Delmoly
hoofd van de eenheid, DG EAC/C3
B100 4/20
Wetstraat 200
B-1049 Brussel
fax (32-2) 299 92 14.

Zij moeten het type steun vermelden waarvoor zij de wenken willen ontvangen:

— steun voor de ontwikkeling van pakketten van projecten (animatie, documentaire, fictie of multimedia) „Slate funding 2nd stage”.

De Commissie verbindt zich ertoe bovengenoemd document uiterlijk twee dagen na ontvangst van de aanvraag te verzenden.

Het gaat hierbij om een open oproep tot het indienen van voorstellen. Er kunnen tot en met **14 september 2002** te allen tijde voorstellen worden ingediend.

MEDIA PLUS (2001-2005)**Uitvoering van het programma ter aanmoediging van de ontwikkeling, de distributie en de promotie van Europese audiovisuele werken****Aankondiging van oproep tot het indienen van voorstellen 89/2001****Steun aan de transnationale distributie van Europese films****„Automatische” steunregeling**

(2001/C 368/11)

1. Inleiding

Deze oproep tot het indienen van voorstellen is gebaseerd op Besluit 2000/821/EG van de Raad betreffende de uitvoering van een programma ter aanmoediging van de ontwikkeling, de distributie en de promotie van Europese audiovisuele werken (MEDIA Plus — Ontwikkeling, distributie en promotie 2001-2005), dat is gepubliceerd in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen* L 13 van 17 januari 2001, blz. 35.

Tot de in het kader van dit besluit uit te voeren acties behoort de steun aan de transnationale distributie van Europese bioscoopfilms.

2. Object

Deze oproep is gericht tot Europese filmdistributiebedrijven waarvan de activiteiten aan de vermelde doelstellingen bijdragen. De oproep vermeldt hoe de documenten kunnen worden verkregen die nodig zijn om een voorstel in te dienen ter verkrijging van een financiële bijdrage van de Gemeenschap.

De dienst van de Commissie die belast is met het beheer van deze oproep tot het indienen van voorstellen is de eenheid „Ondersteuning audiovisuele inhoud” van directoraat-generaal Onderwijs en Cultuur (DG EAC).

De Europese bedrijven die op deze oproep tot het indienen van voorstellen willen reageren en het document „Wenken voor het indienen van een voorstel ter verkrijging van een financiële bijdrage in de distributiesector — Steun aan de transnationale distributie van Europese films — „Automatische” steunregeling” wensen te ontvangen, dienen hun aanvraag per brief of per fax in te dienen bij:

Europese Commissie
de heer Jacques Delmoly
hoofd van de eenheid, DG EAC/C3
B100 4/20
Wetstraat 200
B-1049 Brussel
fax (32-2) 299 92 14.

De Commissie verbindt zich ertoe bovengenoemd document uiterlijk twee dagen na ontvangst van de aanvraag te verzenden.

De uiterste datum voor de indiening van de voorstellen op het hierboven vermelde adres is **30 april 2002**.
